

LISTEC Schweisstechnik AG

Saint-Gall, le 1^{er} janvier 2024

À propos de notre déclaration de confidentialité

La société **LISTEC Schweisstechnik AG**, Gaiserwaldstrasse 15, 9015 St.Gallen, ainsi que nos employés et suppléants (ci-après «nous», «notre») collectent et traitent des données personnelles vous concernant (par ex. les clientes et clients, les partenaires contractuels) ou concernant les candidats dans le cadre d'une procédure de candidature ou d'autres personnes («tiers»).

Dans la présente déclaration de confidentialité, nous exposons ce que nous faisons de vos données lorsque vous utilisez **listec.ch**, vous avez recours à nos services, nous nous occupons de vous, vous communiquez avec nous ou avez affaire à notre société d'une quelconque autre manière. Nous pouvons, en outre, vous donner des informations sur le traitement de vos données de manière séparée (par ex. dans des formulaires, des conditions contractuelles ou des déclarations de confidentialité supplémentaires).

Nous employons ici le terme «données» comme synonyme de «données personnelles». Les «données personnelles» désignent les données qui se rapportent à des personnes identifiées ou identifiables, et le terme «traitement» qualifie toute manipulation de données personnelles, par ex. l'utilisation, la collecte, la conservation, la modification, la communication et l'effacement.

Lorsque vous nous communiquez des données concernant d'autres personnes (telles que des collaboratrices ou collaborateurs, des membres de votre famille), nous supposons que vous êtes autorisé à le faire, que ces données sont correctes et que vous avez veillé à ce que ces personnes soient informées de cette communication (par ex. en leur permettant préalablement de prendre connaissance de la présente déclaration de confidentialité).

1. Responsabilité du traitement de vos données

Nous prenons la protection des données personnelles très au sérieux. Toutes les données à caractère personnel sont collectées et traitées avec le plus grand soin. Si vous avez des questions ou une demande, n'hésitez pas à nous contacter. Nous sommes à votre écoute.

1.1. Contact

La responsabilité des traitements de données décrits dans la présente déclaration de confidentialité incombe à:

LISTEC Schweisstechnik AG
Gaiserwaldstrasse 15
9015 St.Gallen

1.2. Responsable du traitement

Rolf Affolter

info@listec.ch

1.3. Point de contact en cas de questions ou de demandes

En cas de questions ou de demandes, veuillez vous adresser par écrit à l'adresse susmentionnée. Vous pouvez également nous envoyer un e-mail à cette adresse: info@listec.ch. Nous traiterons votre message et y répondrons sous 30 jours, conformément à la réglementation.

2. Quelles sont les données que nous traitons?

Nous traitons différentes catégories de données personnelles vous concernant (y compris les clientes et clients pris en charge). Les principales catégories sont les suivantes:

- Données de base: il s'agit des données de base telles que le nom, les coordonnées, les données personnelles, les photos, l'historique des clients, les déclarations de consentement ainsi que les informations sur les tiers (comme les personnes de contact, les collaboratrices et collaborateurs).
- Données contractuelles: il s'agit de données générées dans le cadre de la fourniture de nos prestations ainsi que lors de la conclusion des contrats, comme les prestations contractuelles, les données relatives à la fourniture des prestations, les données en rapport avec la phase précédant la conclusion du contrat, les données relatives à l'exécution (par ex. la facturation) et les données de nature financière (par ex. les données concernant la situation économique pour la classification tarifaire).
- Données relatives aux commandes et historique des fournisseurs et des clients: il s'agit des données qui concernent les rapports avec les clients et les fournisseurs et qui sont produites dans le cadre de nos services, par ex. les données relatives à la commande, les préférences et les demandes individuelles dans le cadre des commandes.
- Données du candidat: il s'agit de données générées dans le cadre d'une candidature à un poste au sein de notre société, par ex. le parcours professionnel, les formations initiales et continues, les références et les données provenant de sources publiques (par ex. les réseaux sociaux et Internet). Il s'agit notamment d'informations sur les condamnations pénales et les interdictions d'exercer une profession ou une activité (en particulier les extraits de casier judiciaire).
- Données de communication: il s'agit de données produites dans le cadre de la communication entre notre société et avec des tiers (par ex. par e-mail, téléphone, courrier ou tout autre moyen de communication), telles que le contenu des e-mails ou des courriers, vos coordonnées ainsi que les données secondaires de la communication.

- Données d'inscription: il s'agit des données que nous recevons dans le cadre d'une inscription (par ex. les espaces membres, la newsletter) ou que vous nous indiquez (par ex. l'adresse e-mail).
- Données techniques: il s'agit de données générées dans le cadre de l'utilisation de nos offres électroniques (par ex. le site internet), telles que l'adresse IP, les informations sur le système d'exploitation de votre terminal, la région et le moment de l'utilisation. En principe, les données techniques en soi ne permettent pas de vous identifier.
- Autres données: elles comprennent notamment: les données en rapport avec des procédures administratives ou judiciaires (par ex. les dossiers), les photos, les enregistrements vidéo ou sonores que nous produisons ou que nous recevons de la part de tiers et sur lesquels vous apparaissez (par ex. lors de manifestations), les participations à des manifestations.

3. D'où proviennent ces données?

3.1 Directement de votre part

Une grande partie des données que nous traitons sont communiquées par vous-même (par ex. en rapport avec nos prestations ou la communication avec notre société). Vous n'êtes pas dans l'obligation de communiquer vos données, sauf dans des cas particuliers (par ex. des obligations légales). Cependant, si vous souhaitez, par exemple, conclure des contrats avec notre société ou avoir recours à nos prestations, vous devez nous communiquer certaines données.

3.2 Ou, dans certains cas, de la part de tiers

Nous pouvons également prélever des données depuis des sources publiquement accessibles (telles que le registre des poursuites, les médias ou Internet, y compris les réseaux sociaux) ou les obtenir auprès des autorités publiques (par ex. les communes, les autorités de contrôle), de votre employeur ou de votre client, qui entretient une relation commerciale avec notre société ou qui a affaire à notre société d'une quelque autre manière, et d'autres tiers (tels que des associations). Il s'agit notamment des catégories suivantes: les données de base, les données contractuelles et d'autres données, mais aussi toutes les autres catégories de données citées au point 2, au même titre que les données issues de la correspondance et des entretiens avec des tiers.

4. Dans quel but traitons-nous vos données?

- Communication: pour pouvoir communiquer avec vous (par ex. pour répondre à vos demandes, pour exécuter le contrat et pour vous apporter nos services), nous traitons des données vous concernant.
- Conclusion, gestion et exécution des contrats et des commandes: nous traitons des données personnelles dans le cadre de la conclusion ou de l'exécution de contrats avec vous à titre de cliente ou client, avec des fournisseurs, des prestataires de services ou d'autres partenaires contractuels. L'application des droits juridiques découlant des contrats (recouvrement, procédures judiciaires, etc.), la tenue de la comptabilité, la résiliation des contrats et la communication publique en font également partie. Nous traitons également des données dans le cadre de la procédure de candidature ainsi que pour initier la relation de travail.
- À des fins de marketing et de gestion des relations: nous traitons des données à des fins de marketing et de gestion des relations, par exemple pour envoyer à nos clients, à d'autres partenaires contractuels ainsi qu'à toutes personnes intéressées des publicités personnalisées (par ex. sous forme d'imprimés, par e-mail ou par le biais d'autres canaux électroniques) au sujet de nos services et autres nouveautés. Vous pouvez à tout moment rejeter de tels contacts et/ou refuser ou retirer votre consentement à la prise de contact à des fins publicitaires en nous le notifiant (point 2).
- Amélioration de nos services et de nos activités: afin d'améliorer en permanence nos services (y compris notre site internet), nous analysons, par exemple, la façon dont vous naviguez sur notre site internet ou quels services sont utilisés par quels groupes de personnes et de quelle manière.
- Inscription: pour pouvoir utiliser certaines offres et certains services (tels que les espaces membres, la newsletter), vous devez vous inscrire (directement auprès de notre société ou par l'intermédiaire de nos prestataires de services externes). Nous traitons des données à cet effet.
- Respect des lois, instructions et recommandations des autorités publiques: dans le cadre du respect des lois et en vue de l'exécution de missions légales éventuelles, nous sommes susceptibles de traiter des données personnelles (par ex. en raison d'obligations fiscales ou pour des concepts de santé). En outre, des données peuvent être traitées dans le cadre d'enquêtes internes mais aussi externes (par ex. par une autorité répressive ou une autorité de contrôle ou par un organisme privé mandaté).

- Gestion des risques et gouvernance d'entreprise: nous pouvons être amenés à traiter des données personnelles dans le cadre de la gestion des risques (par ex. pour nous prémunir des activités délictueuses) et de la gouvernance d'entreprise, y compris l'organisation de l'exploitation (par ex. la planification des ressources) et le développement de l'entreprise (par ex. l'achat et la vente de parties d'exploitation ou d'entreprises).
- Autres finalités: ces autres finalités sont, par exemple, les fins de formation et d'apprentissage, les fins administratives (par ex. la gestion des données de base ou la comptabilité), la protection de nos droits ainsi que l'évaluation et l'amélioration des processus internes. La protection d'autres intérêts légitimes fait également partie des autres finalités, dont la liste n'est pas exhaustive.

5. À qui communiquons-nous vos données?

Dans le cadre de nos contrats, du site internet, de nos services, de nos obligations légales ou autrement afin de défendre nos intérêts légitimes et en relation avec les autres finalités mentionnées au point 4, nous transmettons également vos données personnelles à des tiers, en particulier aux catégories de destinataires suivantes:

- Prestataires de services: nous travaillons avec des prestataires de services en Suisse et à l'étranger qui traitent des données (i) pour notre compte, (ii) en coresponsabilité avec nous ou (iii) sous leur propre responsabilité (par ex. des fournisseurs de services informatiques, des banques, des compagnies d'assurance). Il peut être question de données concernant la santé.
- Partenaires contractuels: il s'agit de personnes et d'autres partenaires contractuels de notre société auxquels vos données sont transmises sur la base du contrat (par ex. parce que nous avons passé une commande). En principe, les destinataires traitent les données sous leur propre responsabilité.
- Autorités publiques: nous pouvons transmettre des données personnelles à des offices, des tribunaux et d'autres autorités publiques (par ex. à des communes, des autorités de contrôle) en Suisse et à l'étranger, dès lors que nous y sommes contraints ou autorisés par la loi ou si cette transmission nous paraît nécessaire pour la défense de nos intérêts. Il peut être question de données concernant la santé. Lorsque vous postulez pour un emploi auprès de notre société, nous sommes tenus de communiquer notamment vos données personnelles à l'autorité de contrôle compétente de manière à ce qu'elle puisse vérifier votre réputation (notamment votre extrait

de casier judiciaire). Les destinataires traitent les données sous leur propre responsabilité.

- **Autres personnes:** cette catégorie concerne d'autres cas impliquant des tiers en raison des finalités visées au point 4. Les autres destinataires sont, par exemple, des tiers, dans le cadre des rapports de représentation (par ex. votre avocat ou les autres personnes de référence que vous avez désignées) ou des personnes impliquées dans des procédures administratives ou judiciaires. Dans le cadre du développement de l'entreprise, nous sommes susceptibles de vendre ou d'acquérir des magasins, des parties d'exploitation, des biens ou des entreprises ou de conclure des partenariats, ce qui peut également entraîner la communication de données (y compris de données vous concernant, par ex. à titre de fournisseur ou de représentante ou représentant) aux personnes impliquées dans ces transactions. Dans le cadre de la communication avec nos concurrents, les organisations professionnelles, les associations et autres organismes, il peut également y avoir un échange de données qui vous concernent dans certains cas.

Toutes ces catégories de destinataires peuvent, à leur tour, recourir à des tiers, de sorte que vos données peuvent également leur être accessibles. Nous pouvons limiter le traitement effectué par certains tiers (par ex. les fournisseurs de services informatiques), mais pas celui effectué par d'autres tiers (par ex. les autorités publiques, les banques, etc.).

6. Vos données personnelles sont-elles également transmises à l'étranger?

Nous traitons et conservons les données personnelles principalement en Suisse et dans l'Espace économique européen (EEE); toutefois, dans des cas exceptionnels (par ex. par le biais des sous-traitants de nos prestataires de services), ceci peut avoir lieu potentiellement dans n'importe quel pays du monde.

Si un destinataire se trouve dans un pays sans protection légale adéquate des données, nous obligeons contractuellement le destinataire à respecter les règles de protection des données applicables (nous utilisons à cet effet les clauses contractuelles types révisées de la Commission européenne, qui peuvent être consultées ici: eur-lex.europa.eu/eli/dec_impl/2021/914/oj?), pour autant qu'il ne soit pas déjà soumis à un ensemble de règles reconnu par la loi visant à garantir la protection des données et que nous ne puissions pas nous appuyer sur une dérogation. Une dérogation peut s'appliquer notamment en cas de procédure judiciaire à l'étranger, mais

aussi dans des cas d'intérêts publics prépondérants ou si l'exécution d'un contrat nécessite une telle communication, si vous avez donné votre consentement ou s'il s'agit de données que vous avez rendues accessibles à tous et dont vous n'avez pas refusé le traitement.

7. Quelle est la durée du traitement de vos données?

Nous traitons vos données aussi longtemps que l'exigent nos finalités de traitement, les délais de conservation légaux et nos intérêts légitimes de traitement à des fins de documentation et de preuve ou qu'une conservation est techniquement nécessaire (par ex. en cas de sauvegardes ou de systèmes de gestion de documents). Si aucune obligation légale, contractuelle ou raison technique ne s'y oppose, nous effaçons vos données à l'issue d'une période de six mois de conservation ou de traitement dans le cadre de nos opérations de routine.

8. Quels sont vos droits?

Vous disposez de certains droits en relation avec notre traitement des données. Conformément au droit applicable, vous pouvez notamment demander des informations sur le traitement de vos données personnelles, exiger la rectification des données personnelles inexactes, demander l'effacement de vos données personnelles, vous opposer à un traitement de vos données, exiger la remise de certaines données personnelles dans un format électronique couramment utilisé ou leur transmission à d'autres responsables ou encore retirer votre consentement, dans la mesure où notre traitement repose sur votre consentement.

Si vous souhaitez exercer vos droits à notre égard, nous vous prions de nous contacter; vous trouverez nos coordonnées au point 1. Afin de prévenir tout abus, nous devons vous identifier (par ex. au moyen d'une copie de votre carte d'identité si nécessaire).

Veillez noter que ces droits sont soumis à des conditions, dérogations ou limitations (par ex. afin de protéger des tiers et/ou des secrets commerciaux). Nous nous réservons le droit de noircir des copies ou de n'en fournir que des extraits pour des raisons de protection des données ou de confidentialité.

9. Comment traitons-nous les données en rapport avec notre site internet et les autres services numériques?

L'utilisation de notre site internet (y compris la newsletter et les autres offres numériques) génère des données qui sont conservées dans des protocoles (en particulier des données techniques).

9.1 Cookies

En outre, nous pouvons utiliser des cookies et des techniques similaires (par ex. des tags de pixel ou des empreintes digitales) pour reconnaître les visiteurs de notre site internet, enregistrer leur comportement et identifier leurs préférences. Un cookie est un petit fichier qui est transmis entre le serveur et votre système et qui permet de reconnaître un appareil ou un navigateur spécifique.

Vous pouvez configurer votre navigateur de manière à ce qu'il refuse, accepte ou supprime automatiquement les cookies. Vous pouvez également désactiver ou supprimer les cookies au cas par cas. Pour savoir comment gérer les cookies dans votre navigateur, consultez le menu d'aide de votre navigateur.

Les données techniques que nous collectons mais aussi les cookies ne contiennent généralement pas de données personnelles. Toutefois, les données personnelles vous concernant que nous conservons ou qui sont conservées par des fournisseurs tiers que nous avons mandatés (par ex. si vous possédez un compte d'utilisateur sur notre site internet ou celui desdits fournisseurs) peuvent être associées aux données techniques ou aux informations enregistrées dans les cookies et obtenues à partir de ceux-ci, et donc éventuellement à votre personne.

9.2 Plugins sociaux

Nous utilisons également de manière ponctuelle des plugins sociaux, c'est-à-dire de petits modules logiciels établissant un lien entre votre visite sur notre site internet et un fournisseur tiers. Les plugins sociaux indiquent au fournisseur tiers que vous avez visité notre site internet et peut transmettre à ce dernier des cookies qu'il aura préalablement placés sur votre navigateur Web. Pour obtenir de plus amples informations sur la manière dont ces fournisseurs tiers utilisent vos données personnelles collectées via leurs plugins sociaux, veuillez consulter leurs déclarations de confidentialité respectives.

9.3 Applications et services de fournisseurs tiers

Par ailleurs, nous utilisons nos propres outils, ainsi que des services de fournisseurs tiers (susceptibles d'utiliser eux-mêmes des cookies) sur notre site internet, notamment afin d'améliorer la fonctionnalité ou le contenu de

notre site internet (par ex. pour l'intégration de polices de caractères, de vidéos ou de cartes), pour créer des statistiques ainsi que pour diffuser de la publicité.

C'est le cas, par exemple, de:

Google Analytics

Fournisseur: Google Ireland Limited

Informations sur la protection des données:

support.google.com/analytics/answer/6004245

Informations pour les comptes Google:

<https://policies.google.com/technologies/partner-sites?hl=fr>

Certains des fournisseurs tiers que nous sollicitons peuvent se trouver en dehors de la Suisse. Vous trouverez des informations sur la communication de données à l'étranger au point 6.

10. Comment traitons-nous vos données sur les réseaux sociaux?

Nous pouvons posséder des pages et être présents de quelque autre façon en ligne sur les réseaux sociaux et d'autres plateformes gérées par des tiers et traiter des données vous concernant dans ce contexte. Nous recevons ainsi des données de votre part (par ex. lorsque vous communiquez avec nous ou commentez nos contenus) et de la part des plateformes (par ex. des statistiques). Les fournisseurs des plateformes sont susceptibles d'analyser votre utilisation et de traiter ces données avec d'autres données qu'ils détiennent à votre sujet. Ils traitent également ces données à leurs propres fins (par ex. à des fins de marketing et d'études de marché ou pour la gestion de leurs plateformes) et agissent à cet effet sous leur propre responsabilité. Pour obtenir de plus amples informations sur le traitement effectué par les exploitants des plateformes, veuillez consulter les informations sur la protection des données des plateformes concernées.

Sur simple demande de votre part, nous vous communiquerons volontiers les détails de nos activités sur les réseaux sociaux.

Nous avons le droit mais pas l'obligation de vérifier les contenus avant ou après leur publication sur nos présences en ligne, de supprimer des contenus sans préavis et, s'il y a lieu, de les signaler au fournisseur de la plateforme en question.

11. Sécurité des données

Nous prenons des mesures organisationnelles et techniques appropriées pour préserver la confidentialité, l'intégrité et la disponibilité de vos données personnelles et afin d'empêcher leur manipulation, perte, destruction ou traitement non autorisé.

12. Modifications de notre déclaration de confidentialité

Nous nous réservons le droit de modifier à tout moment la présente déclaration de confidentialité. Les modifications seront publiées sur les sites internet et entreront en vigueur dès leur mise en ligne. La version publiée sur ce site internet est la version actuelle.